



# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

NO. 145

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco,  
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg, Denver, Indianapolis, Florida, Phoenix, El Paso, Pueblo, Rock Springs

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, SEPTEMBER 30, 1977

LETO LXXIX. — Vol. LXXIX

## Rastoči primanjkljaj ogroža trdnost dolarja

Primanjkljaj v zunanji plačilni bilanci utegne letos doseči 18 bilijonov dolarjev, prihodnje leto pa celo več.

NEW YORK, N.Y. — V letošnjem letu je rastoči primanjkljaj v trgovinski bilanci ZDA povzročil rast primanjkljaja v zunanji plačilni bilanci. To slabljene trdnost dolarja v tujini in doma ter pospešuje inflacijo. Če ne bo Washington odločno ukrepal, bo to vodilo do večjega nereda v mednarodnem denarnem poslovanju, pa tudi do obsežne gospodarske krize. Morgan Guaranty Trust Co. je objavila, da bo primanjkljaj v zunanji plačilni bilanci letos dosegel verjetno 18 bilijonov dolarjev, prihodnje leto pa utegne biti celo več.

Publikacija te banke "World Financial Markets" opozarja na dejstvo, da so imele ZDA lani le 1.4 bilijona dolarjev primanjkljaja v zunanji plačilni bilanci, napoveduje, da ga bodo imele letos 18 bilijonov, prihodnje leto pa celo 20 bilijonov, če se položaj ne bo bistveno spremeni.

Tak razvoj bo nujno vodil v oslabitev dolarja in povečanje inflacije doma, do oslabitve mednarodnega denarnega sistema in celotnega svetovnega gospodarstva.

Da se to prepreči, predlaga Morgan Guaranty Trust pritisnik na Nemčijo in Japonsko, da počasata svojo gospodarsko rast v taki meri, da bosta potegnili za seboj tudi gospodarstvo ostalih držav svobodnega sveta. Japonska mora dvigniti vrednost jena napravljati v tem olajšati uvoz iz ZDA, te pa morajo omejiti uvoz olja in drugega blaga, dokler ne dosežejo ravnotežja v zunanji plačilni bilanci.

**Predsednik ZDA pravi, da sprejem komunistov v vlado kake zavezniške države ne pomeni izključitev te iz NATO.**

LONDON, Vel. Brit. — Predsednik ZDA Jimmy Carter je na stališču, da vključitev komunistov v vlado kake članice NATO ne pomeni, da mora ta biti izločena iz te zavezniške obrambne skupnosti Zahoda. V razgovoru za Reader's Digest, ki je izšel tu za oktober, je predsednik Carter dejal:

"Obstoji vprašanje, ali bodo nekateri komunistični vodniki celičuti dolžnost zvestobe do svojih lastnih držav ali do Sovjetske zvez. Tako bo nastopilo vprašanje o varnosti nekaterih posebnih novih orojij in vojaškega načrtovanja. Če bi postale komunistične partije sestavnih del vlad evropskih držav, bi to pomenilo zaskrbljenošč za obrambo NATO. To bi ne pomenilo, da bi se naj te države umaknile iz NATO."

Predsednik Carter je imel ta razgovor, ki je bil objavljen sedaj, z urednikom Reader's Digest že pred meseci, toda zato ni vzbudil nič manj zanimanja in pozornosti. Posebno v Franciji, kjer obstoji resna možnost, da levica koalicija zmaga pri parlamentarnih volitvah prihodnje pomlad, o tem vprašanje živahnio razpravlja.

**Povišanje zvezne zadolžitve**

WASHINGTON, D.C. — Predstavniki doma je izglasoval poviranje zgornje meje zveznega dolga za 75 bilijonov, na skupno 773 bilijonov. Dom je poviranje izglasoval v razmerju 213-202.

Pričakujejo, da bo isto storil danes tudi Senat, kajti brez tega bo zgornja meja narodnega dolga avtomatično padla na 400 bilijonov.

Trenutno znaša zvezni (narodni) dolg 687 bilijonov dolarjev.

**Skupni britansko-irske napor za končanje boja v Severni Irski**

LONDON, Vel. Brit. — Varnostne sile so prestregle v bližini meje Mozambika skupino črnskih gverilcev, ki je vodila 33 neoboroženih moških in žensk v Mozambik na vežbanje za gverilce.

Ko je prišlo do boja, so oboroženi spremjevalci pobegnili, mobilizirance pa prepustili njihovi usodi.

Sedaj bo obnovljena in trdo izvajana, je objavil polk. Tarfa, načelnik prometne odborke Nigerije. Kazen bodo izvajali vlagi, ki so tudi odgovorni za reden in nemoten promet po avtocestah.

**Za prekrške prometnih določil v Nigeriji — bič**

LAGOS, Nig. — Prometne oblasti so objavile obnovo uvedbe bičanja za one motoriste, ki kršijo predpise na cestah. Kazen bodo izvajali kar na mestu ob cesti v zgled in svarilo kršitev.

Taka kazen je bila že lani, pa so jo pred 9 mesecih, ko je bil napovedan Festival črnske in afriške umetnosti in kulture v Lagosu, ukinili.

Sedaj bo obnovljena in trdo izvajana, je objavil polk. Tarfa, načelnik prometne odborke Nigerije. Kazen bodo izvajali vlagi, ki so tudi odgovorni za reden in nemoten promet po avtocestah.

**Liberalna stranka bo podpirala Callaghana**

LONDON, Vel. Brit. — Konvencija Liberalne stranke je veliko večino odobrila predlog strankinega vodstva, da naj stranka še dalje podpira vladu delavske stranke v parlamentu.

Brez podpore Liberalne stranke bi bila vlad delavske stranke pod predsedstvom Jamesa Callaghana v parlamentu v manjšini in v vedni nevarnosti padca.

**Vremenski prerok**

Pretežno oblačno in deževno danes in jutri. Najvišja temperatura danes okoli 68 F (20 C).

## Ian Smith povabil Britance na razgovor

Bela rodezijska vlada je povabila zastopnika Velike Britanije in ZN na razgovore.

SALISBURY, Rod. — Predsednik vlade Ian Smith je povabil feldmaršala lorda Carverja, ki je bil določen za britanskega guvernerja Rodezije v času prehoda od sedanje manjšinske bele vlade k vzpostavljivi večinske črne, na razgovore v Rodeziju. Smith hoče zvesteti podrobnosti o sestavi varnostnih sil Združenih narodov, ki bi naj v prehodni dobi skrbeli za red in varnost.

Ko je postal povabilo v London in v New York glavnemu tajniku ZN Kurtu Waldheimu, je predsednik rodezijske vlade Ian Smith poudaril, da to povabilo še ne pomeni, da je Rodezija sprejela britansko-ameriški načrt za ureditve rodezijskega spora.

Ian Smith naj bi bil voljan sprejeti v rodezijske varnostne sile tudi dele črne gverile, kot predvideva birači in tansko-ameriški načrt. Ker so ta načrt vsaj načelno sprejete tudi afriške frontne države, se budi upanje, da bo mogoč rodezijski spor končati mirnim potom.

**Povišanje zvezne zadolžitve**

WASHINGTON, D.C. — Predstavniki doma je izglasoval poviranje zgornje meje zveznega dolga za 75 bilijonov, na skupno 773 bilijonov. Dom je poviranje izglasoval v razmerju 213-202.

Cetudi je ugrabljeni baje v osebni pismu še pred ugrabitvijo pozval oblasti, naj se zanj v slučaju ugrabitve s teroristično pogajajo, je vladu kanclerja H. Schmidta začela pogajanja preko Švice in se trudi, da bi izpolnila zahteve ter rešila ugrabljenega, ki ga menda drže na neki ladji v holandskih vodah.

Predstavnik Zvezne republike Nemčije je obiskal doslej Alžirijo, Libijo, Irak in Južni Jemen, pa ni nikjer dobil ugodnejšega odgovora. Pred par dnevi se podal z isto nalogom v Severni Vietnam.

Med tem je vlad v Bonnu dobila novo zagotovo, da je ugrabljeni živ in da ga bodo ugrabitelji pustili na svobodo, kadar hitro bodo dobili sporočilo, da je zahtevanih 11 teroristov na varneh v kaki tujih državah.

Kompromisni predlog sta izdelala in predložila vodnik de-

## Metropolitan opere bodo na televiziji

NEW YORK, N.Y. — Uspeli prenos Puccinijeve opere "La Bohème" v pretekli sezoni je privadel do sklepa o treh novih neposrednih prenosih iz Metropolitan opere.

Letos 7. novembra bodo prenašali Verdijev "Rigoletto" z Illeano Cotturas, Cornellom MacNeil in Placidom Domingo, 16. marca 1978 Mozartov "Don Giovanni" z Joaum Sutherland, Jamesom Morrisom in Julio Varday, za prenos Mascagnijeve "Cavalleria rusticana" in Leoncavallovega "Pagliacci" pa datum še ni določen.

**Hanns-Martin Schleyer  
še v rokah teroristov**

Naporom vlade v Bonnu še ni uspelo rešiti iz rok ugrabiteljev predsednika Zvezne industrialev Zadodne Nemčije.

BONN, ZRN. — Vlada zvezne republike se še vedno pogaja z ugrabitelji "Rdeče armade" o osvoboditvi predsednika Zvezne industrialev Hannsa-Martina Schleyera, ki so ga ugrabili 5. septembra po kratkem boju z njegovimi osebnimi stražarji, kateri so obležali na mestu mrtvi.

Ugrabitelji so izjavili, da bodo Schleyerja izpustili, če vlada pusti iz zaporov 11 levičarskih teroristov, članov znane tolpe Baader-Meinholf ter jih prepelje nadzor na ceno prirodnega plina, ki da ovira iskanje novih nahajališč in izkoriscenje znanih zaradi prenizko postavljenih cene.

Cetudi je ugrabljeni baje v osebni pismu še pred ugrabitvijo pozval oblasti, naj se zanj v slučaju ugrabitve s teroristično pogajajo, je vladu kanclerja H. Schmidta začela pogajanja preko Švice in se trudi, da bi izpolnila zahteve ter rešila ugrabljenega, ki ga menda drže na neki ladji v holandskih vodah.

Predstavnik Zvezne republike Nemčije je obiskal doslej Alžirijo, Libijo, Irak in Južni Jemen, pa ni nikjer dobil ugodnejšega odgovora. Pred par dnevi se podal z isto nalogom v Severni Vietnam.

Med tem je vlad v Bonnu dobila novo zagotovo, da je ugrabljeni živ in da ga bodo ugrabitelji pustili na svobodo, kadar hitro bodo dobili sporočilo, da je zahtevanih 11 teroristov na varneh v kaki tujih državah.

Kompromisni predlog sta izdelala in predložila vodnik de-

## NAJ NADZOR NAD CENO PLINA OSTANE ALI NE?

V Senatu je v teku hud boj o tem, ali naj nadzor nad ceno naravnega plina, enega glavnih virov energije, ostane v veljavi ali ne. Predsednik Carter je za ohranitev nadzora ob omejenem zvišanju njegove cene, toda njegov predlog v Senatu nima dovolj podprt.

Nasproti ukinitev nadzora so skušali izglasovanje preprečiti z nepravljivo razpravo, ki je vodila do sestave kompromisnega predloga. Ta včeraj ni dobil potrebne podpore in bo nadaljuje.

WASHINGTON, D.C. — Senat razpravlja, odkar se je vrnil z letnih počitnic po Delavskem dnevu o energetskem programu predsednika Carterja. Del senatorjev iz južnih držav je predložil ukinitev nadzora nad ceno naravnega plina v nasprotju s predlogi predsednika Carterja. Ta je za ohranitev nadzora nad ceno naravnega plina, ker je prepričan, da bi ukinitev nadzora pognala ceno previsoko v korist oljnih in plinskih družb ter povečala stroške potrošnikov plina za okoli 10 bilijonov tekom nekaj prihodnjih let, pri tem pa verjetno ne bi povečala kaj priča odkrivanja in črpanja novih plinov.

Predsednik Carter je včeraj Senat pozval, naj ne zavlačuje odobritve energetskega programa, ker so stane deželo vsak dan težko izgubo.

Bivši predsednik ZDA Gerald R. Ford je sinoči v Las Vegas

goveril o vprašanju oskrbe z energijo in se odločno zavzel za ukinitev nadzora nad ceno prirodnega plina, ki da bosta v torek, na dan volitev, pripravljena popeljati onemogoč in bolne, ki nimajo prevoznega sredstva, na volišče in nazaj ob 1. popoldne pa do 6. zvečer.

**Zadnje vesti**

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Carter je včeraj na svoji tiskovni konferenci dejal, da je bilo dosegene nekaj napredka pri razgovorih s Sovjeti o omejitvi jedrskega strateškega oružja, da pa ni mogoče računati na skorajšnji sporazum. Slično je navedel nekaj napredka pri razgovorih z Izraelom in Arabci o sklicanju konference v Ženevi, ki bi načelno poiskala konec sporu med Izraelom in Arabci, toda tudi do sporazuma o tem je še daleč.

DAKA, Bangl. — Teroristi, ki so ugrabili japonsko potniško letalo in ga držijo na tukajnjem letališču s 146 talci, — pet so jih včeraj izpustili —, so podaljšali za 24 ur čas, v katerem mora japonska vlada plačati zahtevano odškupino 6 milijonov dolarjev in izpustiti 9 zaprtih teroristov. Dva od teh sta izjavila, da nočeta ponujanje svobode.

MOSKVA, ZSSR. — Sovjetska zveza je poslala včeraj v vesolje Salut 6, vesoljsko postajo, v katero bodo verjetno poslali v naslednjih dneh tudi svoje kozmonavte.

WASHINGTON, D.C. — Predstavniki doma je zavrnili poskus odklonitve denarnih sredstev za razvoj in gradnjo nevtronike jedrske bombe.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Carter je včeraj podpisal v Kongresu izglasovani zakonski predlog za farmarje, četudi daje tem 2 bilijona dolarjev več, kot je predsednik predložil.

Ni več kandidat — Mestni odbornik v 13. vardi Robert C. McCall, ki je bil v sredo obožen poneverbe \$35,000 pri prodaji avtomobilskih tablic, je sinoči odstopil kot kandidat na svoje dosedanje mesto.

## Iz Clevelandova in okolice

Raznašalce iščemo —

Ameriška Domovina išče raznašalce za področje E. 55 St., Bonna Avenue, E. 58 St., Prosseer Avenue, E. 60 St., E. 64 St., Addison Avenue in E. 66 St. Ker za to področje trenutno nimamo raznašalca, bomo primorani pošiljati naročnikom list po pošti, dokler ga ne najdemo. Prosimo zadevne razumevanja.

Kres nastopi —

Folklorna skupina Kres vabi včeraj, v soboto, ob 7.30 zvečer v Slovenski narodni dom na St. Clair Avenue na obsežen program narodnih in umetnih plesov.

Občni zbor —

Balincarski krožek Slovenske pristave ima v nedeljo, 2. oktobra, ob 19.30 v cerkvi sv. Maša za pok. Josephino Sustersic ob 2. obletnici njene smrti.

Na volišče —

Rojaka John Skrabec, tel. 731-5021, ter Daniel Postotnik, tel. 431-7341, sodelavca VISTA, sporočata, da bosta v torek, na dan volitev, pripravljena popeljati onemogoč in bolne, ki nimajo prevoznega sredstva, na volišče in nazaj ob 1. popoldne pa do 6. zvečer.

Zadušnica —

V nedeljo, 2. oktobra, bo ob 10.30 v cerkvi Marije Vnebovzetje sv. Maša za pok

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Wed., Sat., Sun., holidays, 1st two weeks in July

## NAROCNINA

Združene države:  
\$28.00 na letu; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 meseca  
Kanada in dežele izven Združenih držav:  
\$30.00 na letu; \$15.00 za pol leta; \$8.00 za 3 meseca  
Petkova izdaja \$10.00 na letu

## SUBSCRIPTION RATES:

United States: \$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months  
Canada and Foreign Countries: \$30.00 per year; \$15.00 for 6 months; \$8.50 for 3 months  
Friday Edition \$10.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 145 Friday, Sept. 30, 1977

## Katoličani in komunistične partije

V okviru predavanj "Draga 77" na Opčinah v nedeljo, 4. septembra, je bilo zastavljeno še vprašanje o sodelovanju med kristjani in komunističnimi partijami. Konkretno je vprašanje zvenelo: "Ali je komunistična partija pripravljena deliti oblast s kristjani?"

Na to vprašanje so se oglasili nekateri in zelo prečrtevalno zagovarjali, da mora tudi kristjan pomagati graditi sozializem. Pri tem zagovoru je šlo za nekaj ustaljenih trditv iz sodobne govorice, ki jih srečujemo vseprosod. Zato ne bo odveč, če si problem ogledamo od blize.

Letos v oktobru bo minilo 60 let, odkar je prva komunistična partija prišla na oblast v Rusiji. V teh šestdesetih letih in zlasti po zadnji vojni so se še druge številne partije dokopale do oblasti po raznih poteh: nekaterje brez revolucije, večina pa s krvavo revolucijo. Zadnje v tej vrsti so partije v Južnem Vietnamu, v Kambodži in v Laosu. Če gledamo na razsežnost ozemlja in na število prebivalcev, živi danes pod komunističnimi režimi dobra tretjina sveta (14 večjih in manjših držav). Vzorec je torej dovolj velik, da lahko presodimo, kako poteka sodelovanje med partijam in vernimi ljudmi.

Cetudi se danes partije med seboj precej razlikujejo in mnoge ne priznavajo več vodstvene vloge Moskve in sovjetske partije, kot za časa Stalina, vendar imajo vse eno skupno lastnost. Poleg sebe ne trpijo nobene druge politične sile. Edina oblast v državi je partija. Ta ureja vse življenje državljanov. Kdor ni partijec, nima pri vodstvu države nobene besede. To se pravi, da je povsod odpravljen politični pluralizem, ki je značilen za svobodno demokracijo. Vodstvo družbe prinaša izključno eni skupini državljanov, tistim, ki nosijo v žepu partijsko izkaznico, vsi ostali so odrinjeni od oblasti. To pa ne glede, ali so partiji pomagali na oblast ali so se jih upirali ali z njim sodelovali v času revolucije ali so se proti njim borili. Če niso v partiji, je usoda enih in drugih enaka: porinjeni so na raven drugorazrednih državljanov.

Vendar to ni lastno samo komunističnim režimom, temveč je usoda pod vsemi diktaturami, kar jih pozna zgodovina. Tisti, ki smo doživelji fašistično diktaturo, vemo in lastne izkušnje, kaj pomeni biti državljan druge in tretje kategorije.

Klub tem 60-letnim izkušnjam so še zmeraj številni tisti kristjani, ki menijo, da je sodelovanje s komunistično partijo možno in tudi koristno. Zato vemo, da so številni verni kristjani, ki so sprejeli sodelovanje s komunistično partijo v Italiji. Danes so nekateri senatorji, drugi poslanci PCI, tretji imajo kake druge nižje funkcije v partiji. Isti pojav je v Franciji in drugod po zahodnem svetu.

Kaj reči k temu pojavu? Prvič, da se iz zgodovine in izkušnje niso ničesar naučili. Tudi Edward Kocbek in slovenski krščanski socialisti so verovali, da bodo delili oblast s partijo, pa so se ušteli. Prav tako so se ušteli bočni v Južnem Vietnamu, ki so sodelovali s komunisti v času osvobodilnega boja: vsi so danes porinjeni v stran, če niso končali v zapori ali v raznih taboriščih za prevzgo.

Druugi: Taki katoličani ne ljubijo svobode in demokracije, saj vedo, da sodelujejo pri stranki, ki je zagovorila diktature, čeprav diktature proletariata. Natura vseh diktatur je pa enaka. Kristjan-državljan bi moral predvsem ljubiti svobodo in se zanje boriti.

Tretji: Taki kristjani ne ljubijo svojega Boga. Tudi na Opčinah smo znova slišali, da je Karl Marx trdil, da glavna ovira za "novi družbo, novi svet" ni kapitalizem, temveč BOG, zapisan z veliko začetnico. Zato se partija, ko pride na oblast, ne bori toliko za brezrazredno družbo, temveč predvsem za družbo brez slehernega Boga, pisanega z veliko ali z malo začetnico. Pri tem pri partijah ne gre samo za kako filozofsko trditev, ampak za družbo, ki jo vsaka po svoji poti hoče doseči kot zadnjih cilj. Nobena partija na oblasti se ni še temu odreklo.

Cetrti: Taki verniki ne ljubijo svojega sočloveka-kristjana. Naš Učenik Jezus Kristus nas namreč uči: Izšite najprej božjega kraljestva in vse drugo vam bo navrženo. "Politik-kristjan bi moral zato graditi tak družbeni red, v katerem bi bilo vsakemu vernemu človeku predvsem možno brez strahu živeti po svoji vesti in ne samo ineti večji ali manjši kos kruha. Komunistični režimi pa, menimo, niso najbolj idealen družbeni red za verne ljudi.

Petici: Taki kristjani so kristjani z manjvrednostnimi kompleksi. Prepričani so namreč, da je partija poklicana, da vodi človeško družbo, da vodi državo, verni državljan da niso tega sposobni. Vernost je zanje kompleks pri vodstvu javnih zadav, ali, če hočete, zanje je

to "klerikalizem", najhujše zlo tudi za mnoge verne Slovence. Zato naj verni državljan lepo ubogajo, pridno dela, skrbno molčijo, glasno hvalijo novi družbeni red in, če se jim zdi, tudi privatno molijo. Bog pa ne daj, da bi se vtikal v javne zadeve, zlasti kadar jih partija ne potrebuje.

Vsi verni ljudje nimajo takih manjvrednostnih kompleksov pred partijci. Zato tudi vsi ne molčijo in vsi ne hvalijo. Odtod oporečniki, disidenti na vzhodu, kritični kristjani na zahodu. Mnogi verniki so za resnično svobodbo vseh državljanov, za njih enakopravnost in enakvrednost. Zaradi tega ne želijo graditi nove družbe, kot so jo gradili sužnji pod rimskimi cesarji, niti ne kot tlačani pod grofi in tudi ne kot proletarci v preteklosti v službi trdorsčnega in ošabnega kapitalizma. Zato menijo, da je pravična tista družba, kjer so vsem državljanom, brez ozira na kako strankarsko izkaznico, dane enake možnosti tudi pri političnem vodstvu javnih zadev. Za tako družbo se tudi borijo s političnimi sredstvi.

Kdaj bodo komunistične partije priznale in uresničile to pravico vseh državljanov?

K. H.

sredovanju človeškega življenja, to je o urejevanju rojstev, pa je izmed vseh dosedanjih njegovih papeških enciklik vzbuljila največ prahu in ga še vedno dviga, posebno tudi v naši deželi. Mnogi, ki so papeža takrat, ko je ta okrožnica izšla, hudo napadali, so s časom že priznali, nekateri drugi pa še sedaj počasi začenjajo priznavati, da ima papež prav, ko v tej svoji okrožnici piše, da zahtev evangelija ne smemo zmanjševati, temveč da moramo sami sebe in ljudi okrog sebe okrepliti za velike napore, ki nam jih nalagajo.

To so v glavnem najpomembnejše papeževe enciklike ali okrožnice, katere bi morali poznavati vsi dobri kristjani, udje katoliške Cerkve, in se ravnat po njih. Vse so že tudi prevedene v slovenščino, cerkveno odobrene in po večini vse tudi opremljene s potrebnim razlagom!

Zal, slovenski škofje nimajo dovolj sredstev, da bi vse te okrožnice izdali v potrebnih primernih knjižni oblikih.

V naslednjem naj tu sledi vsaj samo še naslovi nekaterih drugih pomembnih Pavlovih dokumentarnih listin, katere so izšle pod njegovim pontifikatom: 1966 o pokori; 1967 o odpustkih, 1967 o češčenju evharistične skrivnosti, 1969 o prenobljenem misalu in druga o skribi za turiste, 1970 o duhovniški vzgoji, 1967 o novih določbah za volitve papeža, 1970 o starostni dobi škofov, 1975 o krščanskem veselju odnosno druga o oznanjevanju evangelija.

Tudi vse to je že ali v celoti ali pa samo v strnjeni obliki prevedeno v naš jezik in seveda tudi opremljeno z ustrezno razlagom. Ogromno delo, ki zasluži našo globoko zahvalo in hkrati tudi vse naše priznanje! Žal, da Cerkev doma vsega tega ne more v polni meri, kot bi to bilo potrebno, uporabiti in izkoristiti za versko življenje doma. Mnogo nam da to mislimi! Vsi imamo tudi glede tega svoje velike in odgovorne dolžnosti, katerih se pa, žal, premalo zavedamo.

Janez Sever

## Zahvala

Lemont, Ill. — Prisrčen Bog izdane za njegovega pontifikata. V teh je namreč najbolj izpričana papeževa delavnost odnosno skrb za naše duše, ki mu je naložena kot Kristusovemu namestniku na zemlji.

Zivljenjska 80-letnica sv. očeta Pavla VI. nam narekuje, da vsaj ob tej priložnosti naštejemo glavne enciklike, okrožnice, itd., katere je poslal vernikom katoličanom in vsem drugim vernim kakor tudi nevernim ljudem širom po vsem svetu, ki so dobre volje. Za tozadnji vir nam služi mesečnik "Ognjišče", katerega izdajajo slovenske rimskokatoliške škofije in kateri je v svoji septembriški prilogi prinesel izčrpni prikaz življenja in dela sv. očeta Pavla VI.

Prva enciklica papeža Pavla VI. z dne 6. avgusta 1964 nosi naslov "Svojo Cerkev". Posvečena je dialogu. V njej so očetani trije krogi dialoga: prvi zavema vse, kar je človeškega; drugi tiste, ki verujejo v Bogata; tretji krog pa obravnava dialog ali bratski pogovor med kristjani različnih Cerkva.

Naslednje leto, 12. septembra 1965, je izšla Pavlova okrožnica "O Evharistiji", ki je srce krščanstva. Na velik odmev širom sveta je naletela nadaljnja Pavlova socialna enciklica z dne 26. julija 1963, katera je najbolj poznana pod svojim latinskim naslovom "Populorum progressio". Govori o delu za razvoj narodov. Razvoj je novo ime za mir. To enacbo je postavil v njej sam papež.

Cetrti Pavlova okrožnica z dne 24. 6. 1967 obravnava vprašanje duhovniškega celibata. Naslednja peta enciklica z dne 26. 6. 1968 "Humanæ Vitæ", ki obravnava izredno aktualno sodobno vprašanje o po-

mašo in pete litanijski v Baragovem parku rabili isti zvočni sistem; vse je bilo treba hitro prenesti. Ko je procesija prišla v Baragov park, so bili ojačevalci, mikrofoni in zvočniki že vključeni. Za to je bilo treba narediti načrt, sicer bi morali čakati. Zvočni sistem je dobro deloval.

Odbor za Baragov dan

## Shod za Tretjerednike

CLEVELAND, O. — V nedeljo, 2. okt., bo pri Sv. Lovrencu v Newburghu evharistična počaščnost (40-urna počaščnost). Kakor prejšnja leta bodo tudi letos tretjeredniki imeli svoj shod, ki ga bo vodil predstojnik franciškanov pater Atanazij iz Lemonta. Najprej bo ob 1. uri popoldne ura molitve v cerkvi in potem ob 2. uri popoldne s tanek v soli.

Vsi tretjeredniki so povabljeni, da se udeležijo.

R. J. S.

## DRAGA 1977

TRST. It. — Simpozij Drage je bil odprt s tiskovno konferenco 2. sept. 1977 v lepi dvorani Društva slovenskih izobražencev v Trstu, Donizettijeva 3. Predstavljeni so bili predavatelji:

1. G. Sasa Martelanc, časnikar pri Tržaškem radiu;

2. Dr. Alojzij Ambrozic, torentski pomožni škof;

3. G. Vinko Oslak, pisatelj, sedaj tiskarski delavec v Raveni, SRS.

Vsi predavatelji so povabljeni, da predstojni so bili predvajeni kot povojni ljudje, ki niso obremenjeni z revolucijo, kar za dr. Ambrozica velja le delno, ker je šel preko Ljubelja, staročno 14 let, živel v begunstvu in bil član entinentnega očeta, političnega begunca.

Pri tiskovni konferenci so komentirali članek "Primorskega dnevnika", ki je še pred začetkom Drage to kritiziral, češ da Draga loči duhove, da zanika pluralizem, da zamolčuje dejstva in ne javi imen predavateljev v naprej.

Vse štiri obtožbe so samo za predavatelje so bili predvajeni kot povojni ljudje, ki niso obremenjeni z revolucijo, kar za dr. Ambrozica velja le delno, ker je šel preko Ljubelja, staročno 14 let, živel v begunstvu in bil član entinentnega očeta, političnega begunca.

Debater, pisatelj B. Pahor je trdil, da vernik nima možnosti v komunizmu, češ OF se je sprevrgla z sodelovanjem v borbo za prevzem absolutne oblasti. Kristjani bodo samo dobrodošli, ako jih bo komunizem potreboval.

Zupnik Žerjav je v svoji intervenciji povedal, da je informiran, da je B. Kidric pred smrтjo veroval! Neki poslušalec je govoril celo o spovedi, kar bi bil pred smrтjo logični zaključek na novo najdene vere.

Profesor in pisatelj Režula je čustveno intervencijo, češ tu imamo človeka, ki je za svoje prepirčanje tvegal junastvo! Draga ni nikak političen napad ali kaka averzija do SRS, nego samo čista, prosta menjava misijen.

Predavatelj je na to dobro imponiral: "Nisem pogumen, samo izvršujem svojo dolžnost kristjana in občudujem pogum tistih, ki ostajajo doma." Na koncu debate je omenil, da Cerkev odklanja sodelovanje s komunizmom. Sodelovanje pa med drugim pomeni delitev oblasti (sodelovanje), kar se do danes ni zgodilo.

Predavatelj je nedvomno globok človek, o njem bomo še slišali, toda ker je bil nedvomno predavatelj vse do neke mere pogojeno po rezidenči v SRS, nječasno jasno, ali smo slišali disidenta ali nemogočega idealista ali spretnega taktizerja, novega Kocbeka.

Poslušalcev je bilo doberih 200. Obisk iz SR Slovenije je bil slab, kot je bilo pričakovati. Odprt pismo z dne 14. sept. 1976, ko se je Društvo čisto po nepotrebni opravičevalo, da Draga ne dela proti integriteti SRS in da ni tribuna slovenske emigracije desnice, ni pomagal. Slab je bil tudi obisk izseljencev.

Klub vsem so prireditelji lahko zadovoljni nad številom občinstva in njenim vplivom. Tako bo še povečal, ako se bodo držali smernic, ki so jih tudi v programu za 1977 sami nakazali. To je v svobodni debati odpreti vsem Slovencem razpravljanje o aktualnih slovenskih vprašanjih.

Tržaški dopisnik

## BESEDA IZ NARODA

## Občni zbor Slovenske šole pri Sv. Vidu

CLEVELAND, O. — Slovenska šola pri Sv. Vidu bo imela svoj redni vsakletni občni zbor v nedeljo, 9. oktobra, ob 6h zvezcer v šolski dvorani. Na občni zbor ste vabljeni vsi, ki vam je pri srcu obstoj in napredek naše šole, predvsem starši otrok, ki obiskujejo šolo v tem šolskem letu.

Sola ima lepo zgodovino za seboj. Veliko je storila za ohranitev našega jezika in kulture. Lahko smo ponosni nanjo, zlasti na njene učitelje in učence.

Vsak let je težje, ker vedno bolj tonemo v tujem morju in po sili razmer, v katerih živimo, pozabljamo na jezik in matično domovino. Vendar ne smemo pozabiti da nas ravno jezik druži z brati in sestrami v domovini in v zemlji, katere so bile sile.

Nato bo imel vsakdo priliku, da izrazi svoje mnenje; svetuje, kar misli, da bi se dalo izboljšati, pa tudi

**ONSKA SREČANJA IN POMEMKI**

Odbor MZA Fairfield, Connecticut,

anku 2. septembra vseh tekočih zadeležbi vseh odbornih predsednic Mrs. Josephine Taylor, podpredsednika Urška Heringa, blagajnika Urbana Perneka, tajnika Janeza Hribška in običajnega nadzornega odbora, Janeza Luknana in ge. Ivanke Perini.

Razpravljalci so o možnosti udeležbe na Srečanju v Scarborough; o pobiranju redne članske med članji odseka, katerih listo je tajnik takoj pripravil; o možnosti prodaje peciva v decembru, v pomoč vsem našim misijonarjem, o čemer bodo sklepali na novemborskem rednem sestanku; razpravljalci so o načinu, kako zainteresirati rojake v okolini za misijonsko sodelovanje in sklenjeno je bilo, da bodo v posebnem članku v AD obvestili slovenske rojake v okolini, da imajo svojo misijonsko organizacijo, ki zbirajo darove za misione in jih pošilja preko glavnega odbora slovenskim misijonarjem. Tajnik je še osebno obljubil, da bo v tekocem letu, vsaj do bodočih počitnic bolj delaven tudi z ozirom na to dolžnost, ki jo je spomladi sprejel. Skupno so odborniki izrazili željo, da bi Bog blagoslovil torontoško Srečanje MZA pionirskega duša. Obljubili so, da bodo vse važne sklepe Srečanja z veseljem sprejeli in jih skušali spraviti v svojem odseku v življenje.

Naslov tajnika MZA FAIRFIELD je Mr. Janez Hribšek, 135 Lloyd Dr., Fairfield, Conn. 06430. Molimo, da bi ta mladi odsek lepo doraščal v polnost sodelovanja, ker kaže, da je celoten odbor res za sodelovanje zainteresiran in resen.

**Poverjenica MZA iz Lethbridge-a, Alberta,**

je, kot vsako leto, 15. septembra poslala nabirkzo za slovenske misijonarje. Tokrat je dosegla \$200, kar je lep uspeh. Tole so darovali: ga. Danica Pahulje \$40; ge. Zora Dimnik in Antonija Boh vsaka po \$20; ga. Fani Dimnik \$15, ga. Anica Dimnik \$12; ga. Antonija Fylyczuk \$11; gdč. Danica in Majda Pahulje, vsaka po \$10; ge. Tončka Ambrožič, Zvonka Šifrer in Antonija Hribar, vsaka po \$10, ge. Štefan Zrim, Toni Dimnik, Marija Previsich, Ernest Rogan in Lovro Novak, vsaka po \$5; ga. Ivan Hribar \$3; ga. John Boltežar in g. Vinko Mrak, vsak po \$2.

Vsi so darovali, so sodelavko gospo Antoniju Fylyczuku lepo sprejeli in ona želi vsem, da jim Bog povrne, kot more le. On.

Obenem se ga Fylyczuk zahvaljuje za vabilo predsednice Tusharjeve na Srečanje v Scarborough. Skušala bo priti in positi za informacije, kako do nosiljamo ji zemljevid naše far. Immaculate Heart of Mary, 131 Birchmont Rd., Scarborough, Ontario, M1N 3J7. Naš telefon je: (416) 691-6968. Najvsak, ki pride, pravočasno sporoči, kako misli priti in čas prihoda in kolikor bo le mogoče, bomo skušali vsakemu pot semkaj olajšati z osebnim srečanjem. Nujnih ne odlaša prihod na cheve sestankov. Nedelja in ponedeljek sta dva dneva, ko je časa za prihod dovolj in možnost iti na letališče, želesko postajo ali bus res lepa.

Sveda, če se kdo s kom dogovori, da pridejo z avtom, je pot najlažja, da le imamo zemljevid in dovolj časa.

**Predsednica in tajnica MZA** pridno zbirata in urejata material, ki te edne prihaja od sodelujočih. Je že nekaj zelo kritistnih in lepih predlogov. Močno skupno, da bi Bog naše SREČANJE bogato blagoslovil. Skušali se bomo tudi duhovno poglobiti in osvežiti ter osebno bolj spoznati in razgledati. Pozej v širokem delovanju gi-

**V BLAG SPOMIN**

DRUGE OBLETNICE ODKAR JE V GOSPODU PREMINULA NASA LJUBLJENA MATI, STARĀ MATI IN PRASTARA MATI.

**JOSEPHINE CIMPERMAN**

ki je preminula  
28. septembra 1975

Umrila si nam, žlata mama,  
vedno dobra, ljubezna.  
V črni zemlji zdaj počivaš,  
a nisi ostala pozabljena.

Kako pozabiti to gomilo,  
kjer Tvoje zlato spi srce,  
ki brezmejno vdano bilo  
ves čas do zadnjega je dne!

Mirno spavaj, ljuba mamica,  
v življenju bila si odvjeta nam,  
v naših srečih boš živila  
do konca naših dni.

Žaluječi:

Sin: Louis  
Hčere: Josephine Godic, Rose, Dorothy Godic  
Zet: Frank Godic  
Snahe: Mary Cimperman  
Vnuki in vnukinje

Cleveland, Ohio 30. septembra 1977.

**MALI OGLASI****FIRST OFFERING****OPEN HOUSE SUNDAY 1-5**

5816 Nearing Circle, South of Lake Shore Blvd., off Shandale in Mentor, "UNIQUE FRENCH HOLLOW" 3 bedroom ranch, completely remodeled, 1½ baths, wood burning fireplace, formal dining room, patio porch, 2½ car garage. Many trees on large lot 110 x 250, low 60's.

Call Sandra Perko 481-7359

**CENTURY 21**

Leo Baur Realtor 486-1655

**ORIGINAL ANTIQUE MAPS**

FOR SALE — Carniola and Istria, Circa 1600, Ducatus Carniola and Istria Circa 1700. Framed and highly decorative. Call evenings 331-8471.

(149)

**FURNISHED ROOM**

For rent to mature sober man on E. 222 St.

Call 531-4515

(145)

**Lastnik prodaja**

enodružinsko hišo s tremi spalnimi, garažo, parcelo 75x110 s sadnim dnevjem, v oklici E. 185 St. Cena v srednjih 30-tih. Kličite 481-0286 ali 531-2598.

(145)

**Enostanovanjska hiša**

Naprodaj je enostanovanjska hiša s 3 spalnicami, garažo za 2 voza, na E. 82 St. pri Union Avenue v bližini cerkve sv. Lovrenca. Kličite 641-3659.

(146)

**Novi zidaní ranči**

V Willowicku nedaleč od Lake Shore Blvd. so v gradnji novi zidaní ranči s 3 spalnicami, v celioti podkletni. Kličite za pojasa.

(145)

**UPSON REALTY**

UMLA

499 E. 260 St. 731-1070  
Odprt od 9. do 9.

(145)

**Grozje naprodaj**

Crno Concord grozje je naprodaj v Brooklynu, Ohio, na zahodni strani Cleveland. Prinesite košare, natrgajte si ga sami. Kličite 289-9498.

(145)

**1975 Chev. Camero**

16,000 miles. Call after 7:00 p.m. — 381-3138.

(145)

**Help Wanted****2 FAMILY**

Holmes Ave. 5 up, 5 down, 2 bedrooms each suite. Copper plumbing, tile baths, gas furnaces, basement, aluminum siding, 2 car garage. New asphalt drive. Excellent Condition.

**East 210 & Lake Shore Blvd.**  
Beautiful brick bungalow. Three bedrooms, basement, 2½ baths. Central air conditioning, garages. Nice landscaped lot. Owner moving out of state.

**Income Bungalow**

Babbit Rd., near Lake Shore. 2 bedrooms down, 1 up. Family room, basement, garages, 75 x 120 lot, 50'.

Call Jim at 361-4088.

(x)

**Strekal Realty**

481-1100 692-1020

**BATHROOM SPECIALIST**

"Damaged Walls a Specialty"  
Custom built vanities, ceramic and Clay Tile Installed.

Free Estimates — No Job too Small. — You can afford me!

GENE DI PIETRO 585-3725

(148)

**Sobe oddajo**

Petsoeno stanovanje oddajo

zgoraj na Schaefer Avenue. Kli-

cite po 4. uri tel. 391-2084.

(145)

**SVETOVIDSKA OKOLICA**

Enostanovanjska s 7 sobami in 4 stanovanjska na enem zemljišču \$15,000.

Dvostanovanjska, 5-5, 2 ogrevni peči, garaža \$15,800.

Dvostanovanjska, 6-6, in enostanovanjska z 2 spalnicama na enem zemljišču \$16,500.

(148)

**Potrebujemo več hiš.**

Kupci z gotovino čakajo.

Kličite nas!

**A.M.D. REALTY**

6311 St. Clair Ave. 432-1322

(x)

**Help Wanted****TURRET LATHE**

Operator. Part time.

**G. H. TOOL CO.**

531-4515 1062 E. 222 St.

(145)

**DRY CLEANING CLERK**

And office work. Experienced preferred. Full or part time.

Call Heights Laundry 321-9830

(145)

**Female Help Wanted****COOK**

Pleasant surroundings. Small menu. Across from West Side Market. Many Slovenian customers. Hours 7 a.m. to 3 p.m. No Sundays or Holidays. Good salary. Ask for Mr. Felice.

(145)

**1975 Chev. Camero**

16,000 miles. Call after 7:00 p.m. — 381-3138.

(145)

**Help Wanted****POGREGNI ZAVOD**

5316 Fleet Ave. 641-0046

**Moderni pogregni zavod****Ambulanca na razpolago****podnevi in ponoči****CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI**

(145)

**WELCOME TO A****"PREMIERE POLKA PARTY"**

THURSDAY, OCTOBER 6, 1977 FROM 7 TO 9 P.M.

at

**JACKSHAW CHEVROLET**

543 EAST 185 STREET

(MAIN BUILDING)

**"Live" Presentation**

\* Presenting a New "Live" Presentation of a New Slovenian Record Album "Slovensko Dekle" with Tillie Jackshaw and the Duke Marsic Quintet

\* Test Drive the new 1978 Chevette Economy Car and Receive a Free "Slovenian Girl" Album.

REFRESHMENTS WILL BE SERVED WITH THE FREE

ENTERTAINMENT EMCEEED BY YOUR FAVORITE

RADIO PERSONALITIES!

DOOR PRIZE DRAWING, TOO!

**BRING YOUR FAMILY****TELL YOUR FRIENDS****MALI OGLASI****Stanovanje oddajo**

Štiri sobe zgoraj, tri spodaj, ogrev in gorka voda, garaža, oddajo v bližini sv. Vida. Kličite 391-1189.

—(145)

**Hiša naprodaj**

Enostanovanjska hiša je naprodaj v okolici Sv. Vida. Kličite 391-3059.

—(149)

**Aker zemlje naprodaj**

Aker zemlje je naprodaj v Willoughby Hills na lepem prostoru. Kličite po 5. pop. tel. 692-1777.

—(148)

**Garažna prodaja**

Razlike rabljene in odvisne stvari bodo naprodaj na 1234 E. 59 St. v nedeljo, 2. oktobra od 12. do

## Roster of Officers of Lodges and Clubs

### OUR LADY OF FATIMA SOCIETY NO. 255 KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. Edward Pevec

President Anthony Komorowski, Vice President Edward Furlich, (also Sentinel); Sec-Treas. Josephine Trunk, 17609 Schenely 481-5004, Recording Secretary Mary Komorowski. Auditors: Jackie Hanks, Connie Schulz. Women's and Children's Activities: Sally Jo Furlich. Men's Sports Activities: Bob Schulz. The Entertainment Chairlady is Mary Papp. Meetings are held the second Wednesday of the month at secretary's home, 17609 Schenely Ave. at 7:00 p.m. — All Slovenian doctors in greater Cleveland areas to examine prospective members.

### ST. VITUS CHRISTIAN MOTHERS CLUB OFFICERS FOR SCHOOL YEAR 1976-77

Spiritual Director: Rev. Edward Pevec

Principal: Sister Mary Donnalee, S.N.D.

President: Roseanne Piorkowski 1st Vice-President: Terry Rihtar 2nd Vice-President: Betty Svekric Recording Secretary: Terry Ortman

Corresponding Secretary: Mollie Postotnik

Treasurer: Millie Odar

Meetings are held the first Wednesday of every month at 7:30 p.m. in the St. Vitus Auditorium, excluding July and August. Dues: \$2.00.

### ST. VITUS POST 1655, CATHOLIC WAR VETERANS

Commander — Raymond Jasko

1st V.C., Joseph Baskovic

2nd V.C., John Oster Sr.

3rd V.C., Ludwig (Harry) Snyder

Treasurer, Richard Mott

Judge Advocate, James Slapnick Jr.

Medical Officer, Martin Strauss

Welfare Officer, Alphonse Germ

1 year Trustee James Logar Sr.

2 year Trustee Elmer Kuhar

3 year Trustee, Franj Jubi

Liason Officer, Dan Reiger

Historian, Anthony Grdina

Officer of Day — John Burchard

Adjutant Robert W. Mills Sr.

Chaplain, Rev. Edward Pevec

Meetings are held every third Tuesday each month in our new Clubroom, located at 6101 Glass Av.

Purpose: To guard the rights and privileges of veterans, protect our freedom, defend our Faith, help our sick and disabled, care for the widows and orphans, assist those in need, aid in youth activities, promote Americanism and Catholic Action, and to offer Catholic veterans an opportunity to band together for social and athletic activities.

### LADIES AUXILIARY ST. VITUS POST 1655 CWV

President — Kathy Merrill

1st Vice President — Rose Poprik

2nd Vice President — Marcie Mills

3rd Vice President — Laura Shanty

Secretary — Patty Nousak White

Treasurer — Mary Babic

Historian — Irene Toth

Welfare — Anne Kern

Social Secretary — Jo Mohoric

3 yr. trustee — Jo Godic

2 yr. trustee — Jo Nousak

1 yr. trustee — Theresa Novsak

Ritual — Josephine Gorencic

Chaplain — Father Edward Petec

Meetings are held every second Wednesday each month in the Vet's Clubroom, 6101 Glass Av.

### AMERICAN SLOVENE CLUB

308 Richmond Rd.

Richmond Heights, O. 44124

President — Gene Drobnic

Vice Pres. — Jane Kaplan

Recording Sec. — Terry Hocevar

Corres. Sec. — Fran Lausche

Treasurer — Rose Grmek

Meetings held on the first Monday of each month, except July and August, at St. Clair Savings Association Club Rooms at 26000 Lake Shore Blvd., Euclid, Ohio.

### ST. MARY'S HOLY NAME SOC.

1551 Holmes Ave.

Cleveland, Ohio 44110

President: Lou Koenig

Vice President: Ed Kocin

Slovenian Vice President: Rudy Knez

Secretary: Paul Znidar, 15608 Holmes Ave., Cleveland, Ohio 44110, Phone 761-6362

Treasurer: Art Eberman

Sick and Vigil Chairman: Frank Sluga

Program Chairman: Frank Zgomek

Marshalls: Joe Sajovic, Bill Kozak,

Lou Jeseck

Retreat Chairman: Leon Kokal

Youth Chairman: Paul Znidar

Jr. H.N.S. Treas. Leon Zavodnik

Jr. H.N.S. PRES. Tony Rigler

### ST. MARY - COLLINWOOD P.T.U.

Rev. Victor Tomic: Spiritual Advisor

Sister Mary Andrew, Honorary President

Mrs. Mary Ann Durigon, President

Mrs. Beba Muzina Vice President

Mrs. Marcia Olesko, Recording Secretary

Mrs. Frances Spech, Corresponding Secretary

Mrs. Josephine Kocin, Treasurer

Regular meetings will be held on the second Thursday of each month in Study Club Room at 7:30 p.m. St. Mary's

### WESTERN SLAVONIC ASSOC. (Zapadna slovenska zveza)

ST. CATHERINE LODGE NO. 29

President Christine Zivoder, Vice President Rose Aubel, Secretary

John Pecnik, 3548 E. 75 St. 883-7436.

Recording Secretary Albin Gribbons, Treasurer Jennie Stetz; Auditing Committee: Jane Gribbons, Mary Butara, Dorothy Augustine.

Delegate S. N. Home Club is Frank Zivoder.

Meetings are held every 2nd Wednesday of the month at S. N. Home on St. Clair Ave., at 7:30 p.m. (Before the meeting premiums payable from 6:00 to 7:30 p.m.) Life insurance — All plans available for the entire family from birth to age 60. Indemnity Benefit — Indemnity — sick and operation benefits available to all adult members. Ask secretary for membership application. Enroll your friends in an insurance plan that offers you more than a Bank Savings Account. No tax involvements at any time. Draw reserve if needed and still protect your policy "Value in full." The Western Slavonic Association was founded in 1908 "Solid as the Rockies" — 147% solvent as per State Insurance Actuary. Highest annual dividends paid to members yearly.

### BARAGA COURT NO. 1317 CATHOLIC ORDER OF FORESTERS

Spiritual Director, Rev. A. Edward Pevec

Chief Ranger — Rudolph A. Massera

Vice Chief Ranger, John J. Hocevar

Past Chief Ranger, Fred Sternisa

Recording Secretary, Alphonse A. Germ

Financial Secretary, Anthony J. Urbas - 1226 Norwood Road - 881-1031

Treasurer, Rudolph V. Germ

Trustees — Stanley Bencin, Frank J. Kolenc, Joseph V. Hocevar

Youth Director, Angelo Vogrig

Visitor of Sick, Joseph C. Saver

Program Director — Albert R. Giambretto

Senior Conductor — Joseph C. Saver

Junior Conductor — Gregory P. Hribar

Senior Sentinel — Charles F. Kikel

Junior Sentinel, Elmer L. Perme

Field Representative, Frank J. Prijatel - 845-4440

Meetings held third Friday of each month, Social Room, St. Vitus Auditorium, 8:00 p.m.

### ST. MARY'S COURT # 1640 CATHOLIC ORDER OF FORESTERS

Spiritual Director Rev. Victor Tome

Chief Ranger, Henry Skarbez

Recording Sec. Joseph Sterle

Financial Secretary, John Spilar, 15 E. 159 St., 681-2119

Treasurer Louis Somrak

Youth Director, Louis Jesek

Trustees: Virginia Trepal, Frank Kocin Jr., Wm. Kozak.

Past Chief Ranger: John Osredkar

Conductors: Bastian Trampus and Frank Mlinar

Field Representative, Frank J. Prijatel - 845-4440

Meetings held every third Sunday in St. Mary's Study Club Room

### DAWN CHORAL GROUP

Slovenian women's Union — 1977

President and Librarian: Pauline Krall

Vice President: Jo Trunk

Secretary: Toni Zabukovec, 215 E. 328 St., Willowick, Ohio 44094, Phone: 943-1546

Treasurer and Reporter: Fran Nemanich

Auditors: Mitzi Globokar and Ann Tercek

Director: Mr. Frank Zupan

Rehearsals every Monday evening at 7:30 p.m. in Recher Hall, Euclid, Ohio

### SLOVENE HOME FOR THE AGED

18621 Neff Rd.

Cleveland, Ohio 44110

1977-1978

Executive Committee

John Cech, President

Rudolph Kozan, V. President

Alma Lazar, Treasurer

Josephine Hirter, Rec. Sec'y.

Joseph Petric, Corresp. Sec'y.

Auditing Committee

Joe Gabrowsk, Chmn.

Mario Shaver, Albin Lipold,

Ronald Zele, Ray Perme

Finance Committee

Frank Kosich, Ronald Zele, Albin Lipold, Alma Lazar, Josephine Hirter, James Richlak, Consultant, Louis Drasler

Admissions Committee

Mario Shaver, Chmn., James Koziel, Albert Pestotnik

House Committee

Joe Gabrowsk, Chmn., James Koziel, Albert Pestotnik

Publicity Committee

Cecilia Wolg, Chmn., Joseph Petric Jr.

Fund Raising Committee

Mike Telich, Hon. Chmn., Jim Kozel,

Chmn., Jean Krizman, Cecilia Wolf, Louis Drasler, Josephine Hirter, Albert Pestotnik

Membership Committee

Alma Lazar, Chmn., Josephine Hirter, Jean Krizman, Vida Shiffrer

Kitchen Committee: Frances Tavelz

Meetings are the 3rd Wednesday in the month at 1 p.m., Slovenian National Home, St. Clair Ave.

Publicity Committee

Cecilia Wolg, Chmn., Joseph Petric Jr.

Admissions Committee

Mike Telich, Hon. Chmn., Jim Kozel,

Chmn., Jean Krizman, Cecilia Wolf, Louis Drasler, Josephine Hirter, Albert Pestotnik

Membership Committee

Alma Lazar, Chmn., Josephine Hirter, Jean Krizman, Vida Shiffrer

Kitchen Committee: Frances Tavelz</p



**MEMO FROM MADELINE**

(Continued from page 5)  
 cher Hall in Euclid, Ohio. During the unveiling ceremony the song "Slovenian Maiden" was sung in English and Slovenian. The English version was translated by Edward Krasovich, Sr. of Cody, Wyoming. The Ray Modic Orchestra provided the music. Perhaps, this was a first in this area — the touching unveiling ceremony was performed in English and Slovenian.

**A SPEEDY RECOVERY TO...**

Sandra Avsec of East 66 St. She broke her toe in an accident in her home.

**Tony Bostian** is recuperating from a virus in Richmond Hts. General Hospital.

**Mrs. Emil Albu** of East 66 St. is in Women's Hospital.

**Marian Vihelic** of E. 78 St. is a patient in St. Vincent's Charity Hospital.

**Syl Stanisa** is the new president of St. Felicitas P.T.U. Mr. Stanisa promises an exciting year for all! **Maria Kosir** and **Helena Percic** are heading the Ways and Means Committee. **Bruce and Mary Kastelic** are the Membership chairmen. Good luck!

**Olga Turk, Albina Kostansek,** and **Rose Cimperman** visited Nova Scotia. **Jean and Mickey Sadowsky** of East 67 St. enjoyed beautiful Hawaii.

Happy 27th Anniversary to **Joe and Mollie Legat** of 849 E. 197 St., Euclid, Ohio.

Happy Birthday to:  
**Mary Grile** — Sept. 26  
**Stella Rupe** — Sept. 21  
**Stephanie Chiappetta**, Oct. 4  
 On September 19, **Leonard** and **Boris Kure** of Rochester, New York celebrated their 25th anniversary. The couple will celebrate the happy occasion by taking a vacation and Leonard's mom, **Frances Sietz** of Richmond Heights, Ohio is flying to Rochester to supervise her grandchildren.

**Fran Bezdek**, president of The Slovenian National Art Guild is having an Art Display of her works at Chalet Debonne winery in Madison, Ohio, off I-90 this entire week. Stop and taste the delicious wines and browse at the paintings.

**Sister Daviana** of Lemont Illinois enjoyed a pleasurable vacation at the home of her nephew **Walter Majer** and family in Cleveland, Ohio.

**Charles and Ann Tereek** attended the Cleveland Sports Hall of Fame Banquet Sept. 10 at The Cleveland Plaza Hotel.

One hundred twenty-four athletes in 13 sports were inducted into the Greater Cleveland Sports Hall of Fame.

Among them were Slovenians **Mary "Whitey" Doljack Primisch**, **Jean Simms Pierman**, **Ray Zorman**, and **Tony Adamle**.

**Slovenska Pristava** and **Pristavski Sportniki** will sponsor a \$25.00 reverse give-away and dinner for Sports Field development on Wednesday, October 5, at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave. Cocktails at 6 p.m. Dinner at 7:15. Donation is \$25.00 per person. Only 200 tickets will be sold. For tickets and further information, call Louis Lobe at 881-4984.

Election - Primary is Oct. 4. Get out and vote for the candidate of your choice. You don't have to declare your political party this time. Every vote counts. Registration on the election day at your precinct. Register, then vote all in one trip. For

transportation in Ward 23, call Councilman Milakovich at 391-3930.

The first faculty recital in the 1977-78 Cleveland Institute of Music Concert Series is scheduled for Wednesday, October 5 at 8:00 p.m. at The Cleveland Institute of Music. The concert, which is free and open to the public, begins a schedule of diverse and especially-programmed repertoire.

The St. Francis Xavier Mission Circle No. 150 will hold a Card Party on Friday, Oct. 7 at 7:30 p.m. in St. Mary's school auditorium, Holmes Ave.

All proceeds will benefit missionaries Father Francis Rebol M.M., and Bro. Cyril Vellicig, M.M.

The smiling and vivacious Button Box duo of Kathy Hlad and Mary Jo Zipple will charm and furnish their happy music for all their friends at the S.P.B. Dinner Dance next Saturday evening at St. Vitus Auditorium. Admission is only \$5.00 for the Dinner-Dance and doors open at 7 p.m.

Mr. and Mrs. Peter Zalec, Goller Ave., Euclid, Ohio, will celebrate their golden wedding Saturday, tomorrow, at 9:30 at St. Christine Church.

A sister, Veronika Cimpelj, will be here for the occasion. She comes from Yugoslavia. She is visiting her three sons and daughter in Hamilton, Ont., Canada.

Circle Sunday, October 9 and plan to attend the St. Felicitas Brunch sponsored by the P.T.U. from 10 a.m. to 2:00 p.m.

The menu will consist of: scrambled eggs, ham, sausage, French toast, hash browns, sweet rolls, and more...

Prices will be a la carte with a 10% discount for senior citizens.

The brunch will be in the school auditorium at 104 Richmond Road.

Everyone welcome!

**Death Notices**

**HOCEVAR, MARGARET (nee Smrekar)** — Widow of John, mother of Margaret Hribar, grandmother of 3, brother of Edward and Albert (both deceased).

**PERKO, FRANCES M. (nee Pucel)** — Widow of Frank, mother of Frances Steigerwald, Frank and the deceased Robert, grandmother of 7 and great-grandmother of 7. Sister of Frank, John, Edward, William, Ann Pucel, Angeline Karlinger, Mamie Wittreich and Sophie Schmidt. Residence in Columbus, Ohio.

**STRAZAR, MARIE D. (nee Perko)** — Wife of Frank D., mother of Marie D., Cynthia Troha, Gloria, Monica Belina, Nadine, Donna, Angeline, Frank Jr. and Timothy, grandmother of 7. Sister of Joseph (dec.) and Edwin.

**ZACHMANN, JEAN (nee O'Konski)** — Widow of Kurt, mother of William F. (Mass.), Nancy West, grandmother of two, sister of Walter, Edward Oakley, and Theodore. Residence at 1518 Arcade Ave.

**LARRY DAVID CONRAD** — Son of Virginia (nee Bolt) and Louis, brother of Karen Phillips, Michael, Lora Podmore, Richard, Russell. Residence at 906 E. 75 St.

**MITCH, ELLA ROSE** — Wife of Karl, mother of Charles Schultz and Jean Schultz, grandmother of 3 and great-grandmother of 4. Sister of Lena Hurley, William and the late Walter, Fred, Gertrude Jenkins.

**OTA, MARK YOSHIRO** — Husband of Cheryl (nee Woda) father of Mark W. Mitchell, Matthew and Kimiko, grandfather of 3. Residence at 488 E. 149 St.

When You Look At  
The Slate...Remember  
And Retain

Donald D.  
**SMITH**

Euclid  
BOARD OF  
EDUCATION

GOOD LUCK  
PANTHERS!

Donald D.  
**SMITH**

Euclid Board of Education

Paid Political Advertisement Smith for Board of Ed Committee Donald D. Zuro 412 Halls Dr.

**FAVORITE RECIPES****PINEAPPLE CHEESE CAKE**

2 cups Graham cracker crumbs  
 6 tablespoons sugar  
 ½ cup butter - melted  
 Put into 9x13 pan. Bake five minutes. Cool.

3 large packages cream cheese  
 2 teaspoons lemon juice  
 ¼ teaspoon salt  
 1 cup milk  
 Beat until smooth

Add 2 cups drained crushed pineapple, and  
 9 oz. Cool Whip  
 Put into crust. Let set in refrigerator overnight.

Jan Trumble  
Euclid, Ohio

**DAYTON BUTTON BOX TRIP IS SUPER**

On August 6 and 7, the Cleveland Button Box Association sponsored a weekend excursion to Dayton, Ohio to help the Dayton Yugoslav Club initiate their first picnic.

We had a super time thanks to Frank Debevec, Molly Campbell, reverend Professor Gabe Rus and other members.

Our many thanks to all who participated.

Kenny Bass and Ed Grosel would especially like to thank Rich Glavec who entertained us on the bus and Kenny Zappia who joined him in Dayton to provide the dance music.

The picnic was a golden opportunity to exhibit one's dedication, one's heritage, by sharing what we consider a way of life, with these people who have little contact with our polka culture. It is too bad that none of our groups, societies, and clubs want to help propagate their heritage here in the U.S.A. or help others do the same, yet many of these organizations will finance and entertain foreign groups and send complete bands and choruses to entertain in Yugoslavia.

We will have a 9 day Button Box Polka Tour to Florida staying at the Collonades on Singer Island in West Palm Beach, Florida. Join us from December 3, 1977 through December 11, 1977 for fun in the sun and to visit with our Florida polka

Complete cost including transportation, lodging, tax, and sightseeing \$395.00. For details contact Ed Grosel 481-0022; Kenny Bass 261-1110. You will be happy you did!

The Button Box Festival will take place on Sunday, October 23, 1977 at the Collinwood Slovenian Home. Our special guests will be Canada's Polka King, Walter Ostaneck.

Frank Debevec of Dayton and Frank Valencic of Strabane, Pa., are also bringing in a bus load of people.

Ed Grosel

**Fast Action Nets Crook****Businessmen Capture Robber**

Last Sunday morning at 7:20 a.m. two area businessmen observed a lone male smash in a window of Norwood Men's Shop at 62nd and St. Clair and ransack merchandise from the displays.

The two businessmen immediately and with complete disregard for their own safety took up chase and with the help of a couple of area youths apprehended the thief and held him for the police.

Because of the willingness of these people to "Get Involved", the suspect is now in jail.

Stan Majer

**A Personal Message from Mayor Ralph Perk****Dear Friends:**

I would like to remind you that the Primary Election on Tuesday, October 4th is non-partisan.

All Cleveland voters will receive the same ballot, regardless of their party registration. This ballot will list all the candidates for mayor.

So... Whether you are a Democrat, an Independent, or a Republican — you can vote for me... Ralph J. Perk... without losing your party identification in future elections.

Working together, you and I have made much progress and have made Cleveland a better place for all. With your continued help and support, we will make sure that Cleveland remains a clean, safe, wholesome home for our families.

Please show your support by voting for me on October 4th and November 8th.

Thank you for your vote of confidence  
Ralph J. Perk,  
Mayor of Cleveland

P.S. — I have been a member in good standing of the American Slovene Catholic Union Lodge, Our Lady of Fatima, and the American Mutual Life Association Lodge — Mir, for many years.

**KNIFIC INSURANCE SERVICE, INC.**

820 East 185th Street  
Cleveland, Ohio 44119  
"ALL YOUR INSURANCE NEEDS"  
481-7540

**BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME**

21900 EUCLID AVE. 481-5277  
Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

**TALANI'S PIZZA PALACE**

6307 St. Clair Avenue Phone 361-0131

Monday, Tuesday,  
Wednesday, Thursday:  
11 a.m. - 1:30 p.m.  
4:30 p.m. - 10:30 p.m.

Friday: 11 a.m. - 1:30 p.m.  
4:30 p.m. - 11:30 p.m.  
Saturday 4:30 to 11:30 p.m.  
Sunday — 4:30 to 10:00 p.m.

STARTING NOV. 12 CUT PIZZA

**GRDINA FUNERAL HOMES**

1053 East 62 St. 431-2088  
17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

**GRDINA FURNITURE STORE**

15301 Waterloo Road 531-1235

**LET YOUR LIFE INSURANCE WORK FOR YOU**

American Mutual has a new concept which combines your life insurance with an exciting new benefit program. This program includes low interest certificate loans, low interest mortgage loans, scholarships, social activities, and recreational facilities provided by one of the largest Slovenian Fraternal Associations in Ohio. For further information, just complete and mail the below coupon.

To: American Mutual Life Assoc.  
6401 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

My date of birth is .....

Name .....

Street .....

City ..... State ..... Zip .....

"Let the Peace of Christ Rule In Your Hearts."

*There's nobody like you.*  
*You can make the difference.*

"I pass through this world but once. If therefore, there is any good that I can do, any kindness that I can show to any human being, let me do it now; let me not defer nor neglect it, for I shall not pass this way again."

**ELECT TIMOTHY T. SLOGAR 23rd WARD COUNCILMAN**

Paid political adv.—By Timothy T. Slogar, 1152 E. 63 St.

**UNITED TORCH**  
is the United Way